

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Двадцать девятая сессия**  
**Женева, 15 – 19 февраля 2016 г.**

### **КРАТКОЕ РЕЗЮМЕ ДОКУМЕНТОВ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

#### **I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ К ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ**

1. Ниже следует краткое описание документов, которые были или должны быть подготовлены к двадцать девятой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет» или «МКГР»), по состоянию на 25 ноября 2015 г. Все перечисленные документы, равно как и любые новые документы, будут размещены, по мере подготовки их окончательного варианта, на странице веб-сайта [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=38983](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=38983).

#### WIPO/GRTKF/IC/29/1 Prov. 3: Проект повестки дня двадцать девятой сессии

2. Данный документ содержит пункты повестки дня, предлагаемые на рассмотрение Комитета, и представляется ему с целью возможного принятия.

#### WIPO/GRTKF/IC/29/2: Аккредитация некоторых организаций

3. В данном документе приводятся названия, контактная информация, а также цели и задачи организаций, которые обратились в Комитет с просьбой об аккредитации в качестве специальных наблюдателей на нынешней и будущих сессиях Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/29/3: Участие коренных и местных общин: Добровольный фонд

4. В 2005 г. Генеральная Ассамблея ВОИС учредила Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин. Это решение было принято на основе документа WO/GA/32/6, в который впоследствии, в сентябре 2010 г., были внесены изменения Генеральной Ассамблеей ВОИС; в указанном документе излагаются цели и принципы деятельности Фонда. В данном документе речь идет о назначении Консультативного совета Фонда и приводится информация об инициированной Секретариатом кампании по мобилизации средств. Необходимая информационная записка, содержащая подробные сведения относительно полученных взносов и бенефициаров, распространяется параллельно в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/29/INF/4.

WIPO/GRTKF/IC/29/4: Сводный документ, касающийся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов

5. На своей двадцать шестой сессии Комитет на основе документа WIPO/GRTKF/IC/26/4 разработал «Сводный документ, касающийся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов Rev. 2». Он постановил, что этот документ, в том виде, в каком он существовал на момент закрытия сессии 7 февраля 2014 г., будет препровожден Генеральной Ассамблее ВОИС, которая состоится в сентябре 2014 г., с любыми согласованными поправками или изменениями, внесенными по сквозным вопросам на двадцать восьмой сессии МКГР в соответствии с мандатом Комитета на 2014-2015 гг. и программой работы на 2014 г. Документ был предоставлен двадцать восьмой сессии МКГР в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/28/4 и был препровожден сессии Генеральной Ассамблеи 2014 г. в качестве приложения С к документу WO/GA/46/6. На сессии Генеральной Ассамблеи 2014 г. не было принято никакого решения по МКГР. Документ был представлен сессии Генеральной Ассамблеи 2015 г. в качестве приложения А к документу WO/GA/47/12. Документ WO/GA/47/12, включая приложения к нему, был принят к сведению сессией Генеральной Ассамблеи ВОИС 2015 г., которая постановила, что МКГР «продолжит осуществление своей работы, уделяя особое внимание сокращению существующих пробелов на основе открытого и полного участия сторон, включая проведение переговоров на основе текстов, в целях достижения договоренности по международному правовому документу (документам) в области интеллектуальной собственности без предрешения характера результата (результатов), который обеспечит сбалансированную и эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК», что «работа Комитета в двухлетний период 2016 – 2017 гг. будет основываться на результатах уже проделанной им работы» и что Комитет будет «использовать все рабочие документы ВОИС, включая WIPO/GRTKF/IC/28/4, WIPO/GRTKF/IC/28/5 и WIPO/GRTKF/IC/28/6, а также любую другую информацию, предоставляемую государствами-членами, с применением подхода, основанного на фактах, включая исследования и примеры национального опыта, в том числе национальные законодательные акты и примеры охраняемых объектов и объектов, которые не предназначены для охраны; и информацию и предложения группы (групп) экспертов, которые могут быть созданы Комитетом, а также семинаров и практикумов по тематике МКГР, которые могут проводиться в рамках программы 4». Документ WIPO/GRTKF/IC/29/4 был подготовлен к данной сессии в соответствии с этим решением.

WIPO/GRTKF/IC/29/5: Совместная рекомендация по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям

6. В ходе двадцатой сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2012 г., делегации Канады, Японии, Норвегии, Республики Кореи и Соединенных Штатов Америки представили совместную рекомендацию по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям. Эта рекомендация была изложена в документе WIPO/GRTKF/IC/20/9/Rev, который был повторно представлен его соавторами на двадцать третьей, двадцать четвертой, двадцать шестой, двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях МКГР и распространен в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/23/5, WIPO/GRTKF/24/5, WIPO/GRTKF/IC/26/5, WIPO/GRTKF/IC/27/6 и WIPO/GRTKF/IC/28/7, соответственно. Соавторы предложения вновь представили его в качестве рабочего документа данной сессии.

WIPO/GRTKF/IC/29/6: Совместная рекомендация об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами

7. В ходе двадцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2013 г., делегациями Канады, Японии, Республики Кореи и Соединенных Штатов Америки была представлена совместная рекомендация об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. Это предложение было изложено в документе WIPO/GRTKF/IC/23/8. Совместная рекомендация была повторно представлена ее соавторами на двадцать четвертой, двадцать шестой, двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях МКГР в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/24/7, WIPO/GRTKF/IC/26/6 и WIPO/GRTKF/IC/28/7, соответственно. Соавторы предложения вновь представили его в качестве рабочего документа данной сессии.

WIPO/GRTKF/IC/29/7: Предложение, касающееся мандата на проведение Секретариатом ВОИС исследования в отношении мер по недопущению ошибочной выдачи патентов и обеспечению соответствия действующим системам предоставления доступа и совместного пользования выгодами

8. В ходе двадцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2013 г., делегациями Канады, Японии, Республики Кореи и Соединенных Штатов Америки было представлено предложение о мандате на проведение исследования в отношении мер по недопущению ошибочной выдачи патентов и обеспечению соответствия действующим системам предоставления доступа и совместного пользования выгодами. Это предложение было изложено в документе WIPO/GRTKF/IC/23/6. Предложение было повторно представлено делегациями Канады, Японии, Республики Кореи, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки на двадцать четвертой сессии МКГР в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/24/6 Rev., а затем повторно представлено делегациями Канады, Японии, Норвегии, Республики Кореи, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки на двадцать шестой, двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях МКГР в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/26/7, WIPO/GRTKF/IC/27/8 и WIPO/GRTKF/IC/28/9, соответственно. Соавторы документов WIPO/GRTKF/IC/26/7, WIPO/GRTKF/IC/27/8 и WIPO/GRTKF/IC/28/9 вновь представили предложение в качестве рабочего документа данной сессии.

## II. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ К ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

### WIPO/GRTKF/IC/29/INF/1 Prov.: Список участников

9. Проект списка участников будет распространен на двадцать девятой сессии Комитета.

### WIPO/GRTKF/IC/29/INF/2 Rev.: Краткое резюме документов

10. Настоящий документ подготовлен в качестве неофициального справочника по документации Комитета.

### WIPO/GRTKF/IC/29/INF/3: Проект программы двадцать девятой сессии

11. В соответствии с решением Комитета, принятым на его десятой сессии, в этом документе излагается предлагаемая программа и указывается возможное время для рассмотрения каждого пункта повестки дня. Проект программы является лишь ориентировочным, и фактическая организация работы Комитета будет определяться Председателем и членами Комитета в соответствии с правилами процедуры.

### WIPO/GRTKF/IC/29/INF/4: Добровольный фонд для аккредитованных коренных и местных общин: информационная записка о взносах и заявлениях об оказании финансовой поддержки

12. В данном документе содержится информация, требуемая для отчетности перед Комитетом по деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин. Соответствующие правила изложены в приложении к документу WO/GA/32/6 в том виде, в каком они были одобрены Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее тридцать второй сессии и впоследствии изменены Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2010 г. В частности, в нем приводится информация о полученных или объявленных взносах и фактической финансовой поддержке, предоставленной представителям аккредитованных коренных и местных общин.

### WIPO/GRTKF/IC/29/INF/5: Информационная записка для дискуссионной группы местных и коренных общин

13. Во исполнение решения Комитета, принятого на его седьмой сессии МКГР, каждая последующая сессия Комитета открывалась заседанием дискуссионной группы под председательством члена какой-либо коренной общины. Такие заседания предваряли предыдущие 21 сессию Комитета. На каждом заседании представители коренных и местных общин выступали с презентациями по конкретной теме, связанной с переговорами в рамках МКГР. Презентации доступны на веб-сайте ВОИС <http://wipo.int/tk/en/igc/panels.html>, а также с ними можно ознакомиться на портале коренных народов на веб-сайте ВОИС. В данном документе изложены предлагаемые практические приготовления к заседанию дискуссионной группы на двадцать девятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/29/INF/6: Добровольный фонд для аккредитованных коренных и местных общин: решения, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендациями, вынесенными Консультативным советом

14. В данной информационной записке содержится информация для Комитета о решениях в отношении финансирования, которые будут приняты Генеральным директором в соответствии с рекомендацией, которую может одобрить Консультативный совет Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин на полях двадцать девятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/29/INF/7: Глоссарий основных терминов, относящихся к интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

15. На своей девятнадцатой сессии «Комитет предложил Секретариату обновить глоссарии, содержащиеся в документах WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 («Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и традиционным выражениям культуры»), WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 («Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и традиционным знаниям») и WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 («Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам»), объединив их в едином документе и опубликовав сводный глоссарий в качестве информационного документа к следующей сессии Комитета». Данный документ представляется в качестве обновленного варианта сводного глоссария для рассмотрения на сессии.

WIPO/GRTKF/IC/29/INF/8: Отчет об осуществлении видов деятельности, указанных в Кластере С («Возможные варианты взаимосогласованных условий справедливого и равноправного совместного пользования выгодами»)

16. На своей девятнадцатой сессии Комитет «обратился к Секретариату с просьбой завершить и при необходимости регулярно обновлять деятельность, упомянутую в Кластере С («Варианты взаимосогласованных условий для справедливого и равноправного совместного пользования выгодами») и предоставлять соответствующую информацию Комитету на каждой его сессии». Данный документ был подготовлен и представляется в соответствии с этим поручением.

WIPO/GRTKF/IC/29/INF/9: Ресурсы, доступные на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам

17. На своей двадцатой сессии Комитет предложил Секретариату подготовить информационный документ, кратко характеризующий ресурсы, доступные на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам в качестве средства поддержки и активизации участия наблюдателей в его работе. Данный документ содержит обновленную информацию о ресурсах, доступных на веб-сайте.

WIPO/GRTKF/IC/29/INF/10: Отчет о технической экспертизе проектов документов ВОИС, посвященных генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры, по ключевым вопросам, касающимся интеллектуальной собственности, выполненной профессором Джеймсом Анаей

18. На своей одиннадцатой сессии Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов (UNPFII) рекомендовал, чтобы «ВОИС направила поручение о проведении экспертом, представляющим один из коренных народов, технической экспертизы, посвященной, прежде всего, проектам текстов, касающихся генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, и направлении им комментариев по ней в Межправительственный комитет путем их размещения на Форуме. Экспертиза должна быть проведена в рамках содействия защите прав человека, принадлежащих коренным народам». По согласованию с Секретариатом UNPFII в 2014 г. Секретариат ВОИС поручил Джеймсу Анае, профессору законодательства и политики в области прав человека Университета Аризоны, Соединенные Штаты Америки, выполнить указанную техническую экспертизу на условиях исключительной ответственности автора за ее выводы. Профессор Аная выполнил экспертизу в 2014 г. и представил отчет о ней Секретариату UNPFII. 28 мая 2015 г. Секретариат ВОИС получил просьбу Секретариата UNPFII представить в Комитет отчет о технической экспертизе, выполненной профессором Анаей, в качестве информационного документа. Данный документ был подготовлен и представляется в соответствии с этой просьбой.

[Конец документа]